

**Account of the Fund for Minors in the Chortitza Colony from 1815 to 1819
as of January 16, 1820**

**State Archives of the Odessa Region
Fond 6, Inventory 1, File 926**

**The Orphans' Accounts for the Chortitza Colony showing the money received in the month of May 1815, plus its growth.
Also shown is the amount of money paid out during this period to minors after division of the funds
and the names of those who are indebted to the Orphans' Accounts.**

Extract of Minors and their Fathers: Alphabetized

Translated and Compiled by Tim Janzen

[Year estate was settled]	Village	Information about the minors in each village	Father's given name	Father's surname	Birth date	Death Date	Grandma Number	Comments
1819	Kronsthal	Maria, Helena, and Johann Goerzen received an inheritance from their mother	?	?				
1815	Burwalde	The minors Jacob, Elisabeth, and Katharina Friesen had funds sent to them from Prussia	?	?				
1812	Insel Chortitza	After the death of Diedrich Reimer his minor daughter has funds left for her	?	?				
1817	Neuendorf	After the death of Gottlieb Sperling his 4 minor children have funds left for them	?	?				
1815	Neuendorf	The minors Margareta and Peter Dueck have funds left for them after the death of their mother	?	?				

1819	Neu Osterwick	Heinrich Wienz is entitled to receive funds from the Orphans Office	?	?				
1815	Chortitza	Agatha Bartsch has funds left for her from her father	Johann	Bartsch?			12624?	
1816	Burwalde	The minor Peter Berg had funds sent to him from Prussia	Peter	Berg			198792 or 198802	
1810	Chortitza	After the death of Bernhard Bergen his 3 minor children have funds left for them	Bernhard	Bergen	29 May 1769	8 Apr 1809	265582	
1813	Neuendorf	After the death of Jacob Bergen his minor son Jacob has funds left for him	Jacob	Bergen	Abt 1731 or 30 Sep 1781		198571 or 749055	
1812	Neuendorf	After the death of Peter Bergen his minor child Katharina has funds left for her	Peter	Bergen	1771		187141	
1813	Chortitza	After the death of Gerhard Braun his minor son Gerhard has funds left for him	Gerhard	Braun	Abt 1777		196197	
1818	Schoenhorst	After the death of Gerhard Braun his heir Gerhard has funds left for him	Gerhard	Braun	Abt 1769		196205	
1805	Burwalde	The 2 minor children of Jacob Braeul have funds left for them after the death of their grandmother	Jacob	Breyel	Abt 1772		196100	
1813	Neuendorf	After the death of Peter Braeul his minor daughter has funds left for her	Peter	Breyel	Abt 1779		196101	
1817	Nieder Chortitza	The minor son of Heinrich Bauer has funds left for him after the death of his father	Heinrich	Buhr	Abt 1784		529558	
1818	Neu Osterwick	Both heirs Jacob Doerksen and Johann Neudorf have have funds left for them from their mother	Jacob	Derksen	21 Dec 1767	20 Feb 1806	175545	
1816	Neu Osterwick	After the death of the mother the two heirs of Gerhard Dueck have funds left for them	Gerhard	Dyck	8 Jan 1789	30 May 1867	196675	
1812	Neu Osterwick	The heir of Jacob Dueck has funds left for him from his deceased mother	Jacob	Dyck			196345 or 198078?	
1818	Neu Osterwick	After the death of the wife of Jacob Dueck his son Jacob has funds left for him	Jacob	Dyck			196347 or 159465	
1817	Neu Osterwick	Maria Dueck has from her sister received the remaining funds	Maria	Dyck			196349?	
1813	Neuendorf	The minors Peter, Heinrich, Maria, Anna, and Susana Dueck, have funds left for them after the death of their parents	Peter	Dyck	Abt 1769		266404	

1809	Schoenhorst	After the death of Peter Dueck his 3 heirs have funds left for them	Peter	Dyck			198865	
1812	Burwalde	After the death of the wife of Mr. Dueck her 2 sons Johann and Abraham have funds left for them	Peter	Dyck?			26662?	
1813	Insel Chortitza	After the death of Heinrich Enz his minor son Diedrich has funds left for him	Heinrich	Enns	Abt 1763		199243	
1812	Insel Chortitza	After the death of Kornelius Enz his brothers and sisters have funds left for them	Cornelius	Enns?			198328?	
1818	Einlage	The Orphans Office owes Peter Enz the following amount	Peter	Ens	Abt 1761 or Abt 1789		163183 or 197961	
1811	Neu Osterwick	After the death of the wife of Abraham Epp the maternal portion for the heirs has been left for them	Abram	Epp	Abt 1751		198448	
1817	Chortitza	After the death of the wife of Mr. Epp her 3 minor children David, Barbara, and Maria have funds left for them	David	Epp	24 Sep 1781	15 May 1843	63939	
1816	Chortitza	The funds received from Prussia by Anna Epp consisted of:	David	Epp	15 Jun 1750	29 Sep 1802	12844	
1807	Rosenthal	After the death of Heinrich Epp his 4 minor children have funds left for them	Heinrich	Epp	9 Jan 1757	25 Nov 1805	12610	
1819	Neuendorf	After the death of Peter Friesen his 8 heirs have funds left for them	Peter	Friesen	Abt 1751 or Abt 1769		199300 or 199309	
1814	Schoenhorst	After the death of the wife of Wilhelm Friesen his daughter has funds left for her	Wilhelm	Friesen	Abt 1771		228193	
1808	Neuenburg	The minors Johann, Peter, and Helena Froese have funds left for them after the death of their parents	Peter	Froese	16 Oct 1755	16 Apr 1806	173745	
1814	Neu Osterwick	After the death of the wife of Heinrich Funk his heir has funds left for them	Heinrich	Funk	13 Jul 1783	1 Jan 1872	54737	
1816	Schoenhorst	After the death of Jacob Giesbrecht his 4 remaining heirs have funds left for them	Jacob	Giesbrecht	Abt 1765		198892	
1810	Nieder Chortitza	After the death of Abraham Guenter his 5 minor children have funds left for them	Abraham	Ginter	Abt 1764		198602	
1814	Neuendorf	After the death of Johann Guenter his wife has funds left for her	Johan	Ginter	Abt 1762		198610	
1813	Burwalde	After the death of Abraham Harder his minor son Franz has funds left for him	Abraham	Harder	Abt 1765	5 May 1806	45332	

1810	Neuendorf	After the death of Jacob Harder his minor child Johann has funds left for him	Jacob	Harder	Abt 1749	13 Oct 1807	198555	
1817	Schoenhorst	After the death of the wife of Mr. Heidebrecht her 3 heirs have funds left for them	Johann	Heidebrecht	Abt 1773		45419	
1816	Neuenburg	The minors Philip, Johann, Abraham, Susana, and Katharina Hiebert have funds left for them after the death of their parents	Johan	Hiebert	Abt 1746		196150	
1814	Burwalde	After the death of Diedrich Hildebrandt his 5 minor children have funds left for them	Dietrich	Hildebrandt	Abt 1749		174972	
1818	Neuenburg	The heir Saara Hildebrandt has received funds from her grandmother	Isaac	Hildebrandt	Abt 1758		227868	
1811	Chortitza	The 3 minor von Kampen daughters, Anna, Maria, and Helena, have funds left to them by their deceased parents	Jacob	Kampen	14 Aug 1763	28 Aug 1810	196806	
1816	Chortitza	After the death of the wife of Mr. Von Kampen her son Peter has funds left for him	Jacob	Kampen	5 Jul 1793	26 Jul 1867	196808	
1815	Rosenthal	After the death of Isaak Kasdorf his heirs have funds left for them	Isaak	Kasdorf	Abt 1767		266385	
1815	Neuendorf	After the death of the wife of Isaac Klassen her 4 minor children have funds left for them	Isaak	Klassen	12 Jul 1778		198596	
1805	Burwalde	The 4 minor heirs of their deceased father Julius Klassen have funds left for them	Julius	Klassen	10 Jan 1752	Feb 1804	265383	
1818	Chortitza	After the death of the wife of Isaak Klassen her 2 children have funds left for them	Isaak	Klassen?			406321?	
1817	Insel Chortitza	The balance of the inheritance of Abraham Krahn	Abraham	Krahn	Abt 1778		528303	
1813	Burwalde	The 2 minor daughters Anna and Maria Krahn have funds left for them after the death of their mother	Bernhard	Krahn	Abt 1770		173606	
1812	Rosenthal	After the death of Johann Kran his 6 minor children have funds left for them	Johann	Krahn	Abt 1763		173128	
1808	Neuenburg	The minor Arend Lehn has funds left for him after the death of his parents	Jacob	Lehn	25 May 1767	24 Jul 1801	265722	
1816	Schoenwiese	After the death of Jacob Martens and his wife their 2 minor children Jacob and Katharina have funds left for them	Jacob	Martens	16 Feb 1784	6 Jun 1815	7691	

1810	Neuendorf	The minors Jacob and Peter Martens have funds left for them after the death of their mother	Peter	Martens	Abt 1769		486885	
1811	Rosenthal	After the death of Giesbrecht Neudorf his 4 minor children have funds left for them	Isebrecht	Neudorf	Abt 1755		46110	
1818	Neu Osterwick	Both heirs Jacob Doerksen and Johann Neudorf have have funds left for them from their mother	Johann	Neudorf	1 Mar 1783	15 Apr 1860	174360	
1819	Rosenthal	The wife of Gerhard Neufeld has asked for funds from the Orphans Office for her son Gerhard	Gerhard	Neufeld	Abt 1755		159471	
1818	Nieder Chortitza	After the death of Cornelius Nickel his 3 minor children have funds left for them	Cornelius	Nickel	20 Aug 1773		198270	
1811	Burwalde	After the death of Johann von Niessen his 3 minor children have funds left for them	Johann	Niessen	Abt 1757		198139	
1814	Burwalde	The minor Johann Olfert has funds left for him after the death of his parents	Johan	Olfert	Abt 1776		198711	
1812	Schoenhorst	The balance of the funds of the senior (or old) Mr. Olfert	Hermann	Olfert?			196434?	
1815	Chortitza	After the death of Gerhard Penner his 5 minor children have funds left for them	Gerhard	Penner	15 Oct 1758		21316	
1810	Chortitza	The minors Heinrich, Maria, and Christina Penner, have funds left for them from their deceased parents	Jacob	Penner	1 Feb 1756	2 Jan 1804	21416	
1815	Chortitza	After the death of their mother the minors Jacob and Peter Penner have funds left for them	Jacob	Penner	8 Oct 1782		21420	
1816	Chortitza	After the death of Johann Penner his brothers and sisters have funds left for them	Johann	Penner	Abt 1786		197450	
1818	Einlage	After the death of Johann Penner his 6 heirs have funds left for them	Johann	Penner	Abt 1753		46253	
1817	Neuendorf	The minor Helena Peters has funds left for her after the death of her mother	Arend	Peters	2 Feb 1783	17 Aug 1846	159456	
1812	Neuenburg	After the death of Jacob Peters and his wife their 3 minor children have funds left for them	Jacob	Peters	Abt 1752	1801	196154	
1819	Rosenthal	Gerhard Preis has funds left for him from his deceased father	Gerhard	Pries	Abt 1764	20 Oct 1817	110533	
1815	Burwalde	The minors Katharina, Anna, and Anganetha Reimer have funds left for them after the death of their mother	Jacob	Reimer	Abt 1771		197153	

1815	Neuendorf	After the death of the wife of Jacob Reimer her 5 minor children have funds left for them	Jacob	Reimer	Abt 1771		son of 198524	
1819	Rosenthal	The heirs of Johann Reimer have received the maternal portion of their funds	Johan	Reimer	Abt 1769		126903	
1817	Neuendorf	After the death of Peter Reimer his minor child Peter has funds left for him	Peter	Reimer?			198425?	
1808	Neu Osterwick	After the death of Kornelius Rempel his 3 daughters have funds left for them	Cornelius	Rempel	Abt 1770		196663	This possibly is a reference to the first wife of Cornelius Rempel, Katharina (b. ca 1771) since Cornelius Rempel was still living in 1814. It is also possible that the year the estate of Cornelius Rempel was settled was supposed to have been 1818 rather than 1808 since Cornelius Rempel appears to have died between 1814 and 1816.
1814	Neu Osterwick	Cornelius Rempel's daughters have funds left for them from their father, mother, and grandmother	Cornelius	Rempel	Abt 1770		196663	
1816	Burwalde	The 4 minor children of Johann Rempel had funds sent to them from Prussia	Johann	Rempel	Abt 1772		146517	
1819	Schoeneberg	After the death of the wife of Wilhelm Rempel her heirs have funds left for them	Wilhelm	Rempel	Abt 1791		53497	
1816	Burwalde	The minors Paul, Bernhard, Christina, and Helena Schellenberg have funds left for them after the death of their father	Bernhard	Schellenberg	Abt 1759	23 Mar 1813	198073	Christina's name should have instead been given as Katharina

1815	Kronsthal	After the death of Johann Schellenberg his minor son Johann has funds left for him	Johann	Schellenberg	Abt 1755		197207	
1810	Kronsweide	After the death of George Siemens and his wife their minor daughter Saara has funds left for her	Georg	Siemens	Abt 1765		198192	
1819	Rosenthal	The 3 minor children of Heinrich Siemens have funds left for them	Heinrich	Siemens	Abt 1765		198630	
1812	Rosenthal	Margareta, Gerhard, Anna, and Helena Siemens have funds left for them from their deceased father	Johann	Siemens	24 Dec 1771	1809	159474	
1818	Neuendorf	After the death of the wife of Abraham Suderman his minor daughter Helena has funds left for her	Abram	Suderman	Abt 1796		198659	
1812	Schoenhorst	The minors Peter, Jacob, Abraham Teichroew and Wilhelm Hiebert have funds left for them after the death of their mother	Johann	Teichkrew	Abt 1762		144717	
1819	Schoenhorst	To the heirs of the Heinrich Thiessen family as their maternal portion	Heinrich	Thiessen	Abt 1779		197275	
1819	Neu Osterwick	The widower Wilhelm Thiessen is to entitled to receive funds from the Orphans Office	Wilhelm	Thiessen	Abt 1745		198171	
1814	Einlage	After the death of the wife of Heinrich Unger her 2 minor children have funds left for them	Heinrich	Unger	11 Apr 1786	11 Oct 1855	219660	
1812	Neu Osterwick	The heiress of Cornelius Voigt has inherited funds as her maternal portion	Cornelius	Vogt	Abt 1782		197989	
1814	Einlage	After the death of Johann Voigt and his wife their 4 minor children have funds left for them	Johan	Vogt	Abt 1755		197987	
1814	Chortitza	After the death of Jacob Walde his 7 minor children have funds left for them	Jacob	Wall	Abt 1760	Jan-May 1803	20124	
1814	Neuendorf	After the death of Johann Walde his 7 minor children and also the minor children Aron and Elisabeth have funds left for them after the death of their mother	Johann	Wall	Abt 1768		107486	
1816	Schoenhorst	The 6 minor heirs of Peter Walde have inherited money from their father	Peter	Wall	Abt 1775		530181	
1813	Chortitza	After the death of Gerhard Wiebe his 4 minor children have funds left for them	Gerhard	Wiebe	Abt 1772		197451	

1815	Neuendorf	After the death of the wife of Heinrich Wiebe her 6 minor children have funds left for them	Heinrich	Wiebe	3 Jul 1775	7 Oct 1849	173185	
1819	Neuendorf	The minor children of the widow of Bernhard Wiens have their father's portion left to them	Bernhard	Wiens	Abt 1775		198669	
1817	Insel Chortitza	After the death of Diedrich Wiens his surviving wife has funds left for her	Diedrich	Wiens	Abt 1755		199274	
1818	Einlage	The 3 minor children of the deceased Jacob Wiens have funds left for them after the death of their grandmother	Jacob	Wiens	Abt 1761	11 Jul 1812	197289	
1819	Neu Osterwick	The former landowner Johann Wiens received funds from the Orphans Office	Johann	Wiens	Abt 1786		789240	
1819	Rosenthal	The heirs of deceased Peter Wiens have inherited capital which was sent from Prussia to their stepfather Johann Janzen	Peter	Wiens?			47074?	